

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/89

z 21. januára 2022,

ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/883, pokiaľ ide o metódu výpočtu dostatočnej vyhradenej skladovacej kapacity

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/883 zo 17. apríla 2019 o prístavných zberných zariadeniach na vykladanie odpadu z lodí, ktorou sa mení smernica 2010/65/EÚ a zrušuje smernica 2000/59/ES <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 7 ods. 4 druhý pododsek,

keďže:

- (1) V článku 7 ods. 4 písm. a) a b) smernice (EÚ) 2019/883 sa stanovuje výnimka zo všeobecnej povinnosti vyložiť všetok odpad na palube v prístave zastavenia pre lode, ktoré majú dostatočnú vyhradenú skladovaciu kapacitu pre všetok odpad, ktorý sa nazhromaždil alebo nazhromaždí počas zamýšľanej plavby lode do nasledujúceho prístavu zastavenia.
- (2) Uplatňovaním metódy výpočtu vymedzenej v tomto nariadení by členské štáty mali byť schopné harmonizovaným spôsobom uplatniť výnimky zo všeobecnej povinnosti vyložiť všetok odpad na palube, ak je k dispozícii dostatočný skladovací priestor.
- (3) Táto metóda výpočtu by sa nemala uplatňovať na zneškodňovanie odpadu podľa prílohy II k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí (ďalej len „dohovor MARPOL“). Ako sa stanovuje v prílohe II k dohovoru MARPOL, zneškodňovanie odpadu upravuje dohovor MARPOL a vyloženie takéhoto odpadu je buď povinné v prístave, kde sa náklad vyloží pred naložením nového nákladu, alebo sa za určitých podmienok povolí vypustenie do mora. V závislosti od látky je vyloženie zvyškov nákladu upravené v prílohe II k dohovoru MARPOL povinné pred odchodom, pričom podlieha postupom a kontrole stanoveným podľa pravidiel 13 a 16 uvedenej prílohy. Zvyšky nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL obsahujúce látky kategórie X, perzistentné plávajúce látky Y s vysokou viskozitou, ako aj látky s vysokou viskozitou alebo tuhnúce látky Y sa musia povinne predpierať a vzťahujú sa na ne požiadavky vyložiť takýto odpad v prístavnom zbernom zariadení stanovenom v pravidlách 13 a 16 prílohy II k dohovoru MARPOL.
- (4) Táto metóda výpočtu by sa nemala uplatňovať na pasívne vylovený odpad. Vyhradené skladovacie priestory pre tento druh odpadu na palube nie vždy existujú a vyloženie všetkého pasívne vyloveného odpadu je stimulované systémom náhrady nákladov stanoveným v článku 8 ods. 2 písm. d) smernice (EÚ) 2019/883.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 151, 7.6.2019, s. 116.

- (5) S cieľom stanoviť jednotné podmienky uplatňovania výnimiek na povinnosť vyložiť odpad stanovených v článku 7 ods. 4 písm. a) a b) smernice (EÚ) 2019/883 je nevyhnutné, aby členské štáty uplatňovali harmonizovanú metodiku. Vykonávacie akty prijaté podľa smernice (EÚ) 2019/883 by preto mali mať formu vykonávacích nariadení.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre bezpečnosť na mori a pre zabránenie znečisťovania z lodí,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

1. Členské štáty vypočítajú dostatočnú vyhradenú skladovaciu kapacitu na uplatňovanie článku 7 ods. 4 písm. a) a b) a článku 9 smernice (EÚ) 2019/883 metódou stanovenou v prílohe I k tomuto nariadeniu.
2. Na účely overenia informácií poskytnutých v súlade s prílohou 2 k smernici (EÚ) 2019/883 odhadom vzniku rôznych druhov odpadu na palube členské štáty zohľadnia množstvá vzniknutého odpadu stanovené v prílohe II k tomuto nariadeniu.
3. Okrem množstiev vzniknutého odpadu stanovených v prílohe II k tomuto nariadeniu môžu členské štáty na určenie odhadov vzniku rôznych druhov odpadu na palube použiť jedno alebo obe z týchto kritérií:
  - a) historické záznamy o vzniknutom odpade založené na formulároch predbežného oznámenia o odpade a potvrdeniach o vyložení odpadu, ktoré sú k dispozícii pre príslušnú loď;
  - b) inšpekcie na palube, pri ktorých sa získajú informácie o predchádzajúcich množstvách vzniknutého odpadu, podrobnosti o nakladaní s odpadom na palube a informácie o špecifickom vybavení alebo špecifických obchodných oblastiach, ktoré majú vplyv na skutočnú mieru vzniku odpadu.

#### Článok 2

Metóda výpočtu dostatočnej vyhradenej skladovacej kapacity stanovená v prílohe I k tomuto nariadeniu sa neuplatňuje na tieto druhy odpadov:

- a) druhy odpadu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL;
- b) pasívne vylovený odpad.

#### Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. januára 2022

Za Komisiu  
predsedníčka  
Ursula VON DER LEYEN

## PRÍLOHA I

**Metóda výpočtu dostatočnej skladovacej kapacity vyhradenej pre odpad**

1. Metóda používa aritmetický výpočet založený na odhadovanom množstve odpadu, ktoré ostane na palube, vo vzťahu k maximálnej vyhradenej skladovacej kapacite.
2. Využitá kapacita vyhradená pre odpad (Used Waste Capacity, UWC), ktorá je odhadovaná v čase zaslania predbežného oznámenia o odpade prístavu zastavenia a vyjadrená ako percentuálny podiel maximálnej vyhradenej skladovacej kapacity, nesmie prekročiť vopred stanovenú prahovú hodnotu.
3. UWC sa vypočíta podľa tohto vzorca:

$$UWC (\%) = \frac{A \cdot 100}{M}$$

4. UWC musí spĺňať tieto podmienky:

$$UWC (\%) < \text{prahová hodnota}$$

kde:

A je odhadované množstvo druhu odpadu, ktoré má ostať na palube v čase odchodu z prístavu zastavenia (vyjadrené v m<sup>3</sup>);

M je maximálna vyhradená skladovacia kapacita (vyjadrená v m<sup>3</sup>);

prahová hodnota je hodnota stanovená v tabuľke 1 pre zodpovedajúci druh odpadu a nasledujúci prístav zastavenia.

Tabuľka 1

**Prahové hodnoty**

| Nasledujúci prístav zastavenia                                                                          | Príloha I<br>k dohovoru<br>Marpol | Príloha IV<br>k dohovoru<br>Marpol | Príloha V<br>k dohovoru<br>Marpol | Príloha VI<br>k dohovoru<br>Marpol |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| Nasledujúci prístav zastavenia je prístavom EÚ alebo patrí do „Skupiny ďalších vybraných prístavov“     | 50 %                              | 50 %                               | 25 %                              | 75 %                               |
| Nasledujúci prístav zastavenia nie je prístavom EÚ ani nepatrí do „Skupiny ďalších vybraných prístavov“ | 25 %                              | 50 %                               | 20 %                              | 25 %                               |

5. Na účely použitia metódy výpočtu dostatočnej skladovacej kapacity vyhradenej pre odpad sa uplatňujú tieto ustanovenia:
  - a) Prístavom zastavenia, ako sa uvádza vo formulári predbežného oznámenia o odpade stanovenom v prílohe 2 k smernici (EÚ) 2019/883, je prístav, do ktorého loď smeruje a do ktorého sa v súlade s článkom 6 smernice (EÚ) 2019/883 zasiela predbežné oznámenie o odpade;
  - b) Nasledujúcim prístavom zastavenia je prístav, v ktorom sa má loď zastaviť po odchode, ako sa uvádza v bode 2.5 formulára predbežného oznámenia o odpade stanoveného v prílohe 2 k smernici (EÚ) 2019/883;
  - c) Množstvo uvedené v šiestom stĺpci „Odhadované množstvo odpadu, ktoré vznikne v čase medzi oznámením a zastávkou v nasledujúcom prístave“ v bode 3 formulára predbežného oznámenia o odpade uvedeného v prílohe 2 k smernici (EÚ) 2019/883 sa vzťahuje na odpad, ktorý vznikol a ktorý sa má zneškodniť v prístavnom zbernom zariadení. Množstvá, ktoré možno zákonne vypustiť, sa nezahrnú do vykazovanej hodnoty.
6. „Skupina ďalších vybraných prístavov“ zahŕňa tie prístavy, ktoré sa majú považovať za prístavy EÚ na účely uplatňovania prahových hodnôt stanovených v tabuľke 1. Prístavy zahrnuté do tejto skupiny sú všetky prístavy nachádzajúce sa: na Islande, v Nórsku, Spojenom kráľovstve (vrátane Ostrova Man, Normanských ostrovov a Gibraltáru) a ruské prístavy nachádzajúce sa v Baltskom mori.

7. Počas prvých dvoch rokov uplatňovania tohto nariadenia možno UWC podľa výpočtu v treťom odseku tejto prílohy považovať za indikatívny údaj, pokiaľ ide o tieto druhy odpadu zo zvyškov nákladu:
- a) príloha I k dohovoru MARPOL – ropné látky: odpad z umývania olejových nádrží;
  - b) príloha I k dohovoru MARPOL – ropné látky: špinavá balastová voda;
  - c) príloha V k dohovoru MARPOL – odpadky: zvyšky nákladu (HME – škodlivé pre morské prostredie);
  - d) príloha V k dohovoru MARPOL – odpadky: zvyšky nákladu (non-HME – neškodlivé pre morské prostredie).
-

## PRÍLOHA II

Tabuľka 1

Miery vzniku odpadu na účely príloh I, IV a V k dohovoru MARPOL <sup>(1)</sup>

| Druh odpadu                       | Miera vzniku                                                                                                                                                                               | Príčina                                                                                                                                                                                        | Spracovanie na palube                                                                                                     |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Olejom znečistená dnová voda      | 0,01 – 13 m <sup>3</sup> denne, väčšie lode generujú väčšie množstvá                                                                                                                       | kondenzácia a úniky v strojovni; veľkosť lode                                                                                                                                                  | množstvo možno znížiť o 65 – 85 % odlučovačom vody znečistenej ropnými látkami a vypúšťaním vodnej frakcie do mora        |
| Zvyšky olejov (kal)               | 0,01 až 0,03 m <sup>3</sup> kalu na tonu ťažkého vykurovacieho oleja 0 a 0,01 m <sup>3</sup> na tonu lodného plynového oleja                                                               | druh paliva; spotreba paliva                                                                                                                                                                   | odparovaním sa množstvo kalu môže znížiť až o 75 % <sup>(2)</sup> ; spálením sa množstvo kalu môže znížiť najmenej o 99 % |
| Odpad z umývania nádrží (výplach) | 20 až stovky m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                | počet čistení nádrží; veľkosť nákladovej kapacity                                                                                                                                              | po usadení možno vodný podiel vypustiť do mora                                                                            |
| Splašková odpadová voda           | 0,01 až 0,06 m <sup>3</sup> na osobu denne; splašková odpadová voda sa niekedy zmiešava s inými odpadovými vodami; celkové množstvo predstavuje 0,04 až 0,45 m <sup>3</sup> na osobu denne | počet osôb na palube; druh toaliet; dĺžka plavby; druh spracovania: prevádzka čistiarnie splaškových odpadových vôd alebo systém rozmeľňovania a dezinfekcie poskytuje odlišné množstvá odpadu | výtok z čistiarní odpadových vôd sa často vypúšťa do mora, ak je to povolené podľa prílohy IV k dohovoru MARPOL           |
| Plasty                            | 0,001 až 0,008 m <sup>3</sup> plastov na osobu denne                                                                                                                                       | počet osôb na palube                                                                                                                                                                           | často sa nespája; špinavé plasty (plasty, ktoré boli v kontakte s potravinami) sa často považujú za samostatný tok odpadu |
| Potravinový odpad                 | 0,001 až 0,003 m <sup>3</sup> na osobu denne                                                                                                                                               | počet osôb na palube; zásoby potravín                                                                                                                                                          | ak je to povolené podľa prílohy V k dohovoru MARPOL, potravinový odpad sa často vypúšťa do mora                           |
| Odpad z domácností                | 0,001 až 0,02 m <sup>3</sup> na osobu denne                                                                                                                                                | počet osôb na palube; druh použitých výrobkov                                                                                                                                                  |                                                                                                                           |
| Olej na varenie                   | 0,01 až 0,08 litrov na osobu denne                                                                                                                                                         | počet osôb na palube; druh pripravovaných potravín                                                                                                                                             | hoci to nie je povolené, olej na varenie sa napriek tomu niekedy pridáva do kalovej nádrže                                |
| Popolček zo spaľovni              | 0,004 a 0,06 m <sup>3</sup> mesačne                                                                                                                                                        | používanie spaľovne; náklady na používanie spaľovne                                                                                                                                            | spaľovňa sa nepoužíva v prípade všetkých druhov odpadu, najčastejšie pri papieri niekedy aj olejnatom kale                |
| Prevádzkový odpad                 | 0,001 až 0,1 m <sup>3</sup> na osobu denne                                                                                                                                                 | veľkosť lode; druh nákladu                                                                                                                                                                     |                                                                                                                           |
| Zvyšky nákladu                    | 0,001 – 2 % nákladu                                                                                                                                                                        | druh nákladu; veľkosť lode                                                                                                                                                                     |                                                                                                                           |

<sup>(1)</sup> Prevzaté zo štúdie EMSA s názvom „The Management of Ship-Generated Waste On-board Ships“ (Nakladanie s lodným odpadom na palube lodí), január 2017.

<sup>(2)</sup> Odparovanie vodnej frakcie v ropnom kale je proces, ktorý sa musí starostlivo riadiť a mal by sa vykonávať len v rozsahu, ktorý umožňuje spaliteľnosť kalu určeného na spálenie.

Tabuľka 2

**Miery vzniku odpadu na účely prílohy VI k dohovoru MARPOL o odpade (systémy čistenia výfukových plynov, ďalej len „EGCS“)**

| Druh EGCS                                      | Koeficient | Jednotka                                             | Príklady<br>(motor s výkonom 10 MW alebo<br>spotreba ťažkého vykurovacieho oleja<br>40 t/deň) |
|------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Výrobca 1</b>                               |            |                                                      |                                                                                               |
| Množstvo kalu z otvoreného okruhu              | 0,1        | kg/MWh                                               | $0,1 \times 10 \text{ MW} \times 24 = 24 \text{ kg/deň}$                                      |
| Množstvo kalu z uzavretého okruhu (DAF – BOTU) | 3,5 – 7,0  | kg/MWh v závislosti od SFOC, MCR a kvality paliva    | $3,5 \times 10 \text{ MW} \times 24 = 840 \text{ kg/deň}$                                     |
| Množstvo kalu z uzavretého okruhu (BOTU – M)   | 3,0        | l/MWh/S % v závislosti od SFOC, MCR a kvality paliva | $3,0 \times 10 \text{ MW} \times 24 \times S2,5 \% = 1800 \text{ l/deň}$                      |
| <b>Výrobca 2</b>                               |            |                                                      |                                                                                               |
| Množstvo kalu z uzavretého okruhu              | 2,5 – 3,0  | kg/t spotrebovaného ťažkého vykurovacieho oleja      | $2,5 \times 40 \text{ t/deň} = 100 \text{ kg/deň}$                                            |

*Poznámka:* Množstvo kalu vzniknutého v systéme čistenia výfukových plynov v konečnom dôsledku závisí aj od špecifik jednotlivých zariadení: mala by sa preto preštudovať príručka, ktorú výrobca poskytol k systému čistenia výfukových plynov. Informácie v tabuľkách poskytl zainteresované podniky.